



THTR
HOU VAN THEATER

AGENDA

VOORSTELLINGEN
GEZELSCHAPPEN
LOCATIES
WEEKSTAGE MET ITHTR!

OPINIE

RECENSIES
INTERVIEWS
COLUMNS
BLOGS

OVERIG

OVER ONS
LINK
CONTACT



Van twee kanten

Annette Dielemans

Broer en Zus Levende Zaken i.s.m. Handtheater / 12 aug. 2006



Gezien in:

Wat gebeurt er als Broer en Zus elkaar na 25 jaar weer zien? Wat is er tussen hen gebeurd en hoe is het mis kunnen gaan? Zal het goed tussen hen komen? Bestaat er zoiets als universele liefde? En maakt het verschil dat Broer doof is en Zus horend? Dat is waar Broer en Zus bij stilstaat. Een voorstelling over stilte, geluid en liefde.

Binnen het lawaaierige festival De Parade is Broer en Zus een voorstelling die opvalt. Centraal staat de dove Broer, door dove acteur Ali Shafiee gespeeld in de Nederlandse gebarentaal. Horende actrice Marianne van der Staay speelt Zus in gesproken Nederlands, maar ondersteund door gebarentaal. Ineens wordt je je bewust van het geluid dat ons dagelijks omringd, waarschuwt en beïnvloed zonder dat we er erg in hebben.

Het opwekken van dit bewustzijn is dus bij voorbaat al geslaagd. Dit wordt nog eens benadrukt wanneer voor aanvang van de voorstelling een deel van het publiek lacherig reageert op de oproep aan doven om vooraan te komen zitten 'zodat je de voorstelling beter kan voelen': maar onder deze rijen zijn butt-kickers geplaatst, zodat muziek en geluidseffecten omgezet kunnen worden in trillingen, dus het is zeker waar. Op deze manier kunnen zowel doven als horenden kunnen Broer en Zus aanschouwen en begrijpen. In hun tienerjaren zijn Broer en Zus door hun ouders uit elkaar gehaald: Broer moest naar het Doveninstituut, Zus naar het meisjesinternaat. Waarom gebeurde dit? Was het omdat Broer en Zus een te intieme band kregen? Of vanwege de ruzies tussen hun ouders? Beiden worden geïnsideerd, een antwoord blijft achterwege. Na 25 jaar staat Zus bij Broer op de stoep en door middel van tijdsprongen spelen zij zowel hun verleden, het heden en de toekomst. Helaas blijven de scènes wat oppervlakkig en kabbelt de voorstelling wat door, zonder duidelijke spanningsboog of climax.

Het nadeel van de opzet van Broer en Zus is ook dat iedere toeschouwer – doof of horend – een deel mist. Tenzij een horende de Nederlandse Gebarentaal beheerst. Want niet alles wat Broer gebaard wordt uitgesproken, en niet alles wat Zus zegt wordt uitgebeeld. Om deze hindernis te compenseren wordt veelal wat uitvergroot gespeeld, waardoor in de lichaamstaal van beiden veel duidelijk wordt, maar deze uitvergroting wekt op sommige momenten helaas ook irritatie op.

Het sterkste punt van Broer en Zus zijn de beeldende oplossingen. Voor doven zijn zij strikt noodzakelijk om de voorstelling te begrijpen, voor horenden zijn het soms prachtige verbeeldingen. Zo is er een driezijdig verkeersbord met een trein, vliegtuig en auto erop. Dit bord wordt omgedraaid wanneer het geluid van een van de voertuigen te horen is. Actrice Marianne van der Staay gooit een



EDSTRIJD

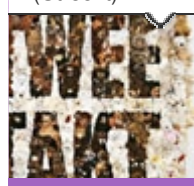
twee kaarten voor



Verhalen uit het Weense Woud'

TJE VAN DE WEEK

estival Tweetakt (Utrecht)



gieter over haar paraplu leeg, wanneer het geluid van de regen te horen is. Wanneer er een vliegtuig overkomt wordt een plastic vliegtuigje losgelaten dat vervolgens door de set zweeft en de strandwandeling en zeegeluiden worden verbeeld door een afbeelding van strand en zee die uitgerold wordt en de plastic meeuwen die Ali Shafiee om beurten een zet geeft zodat zij in beweging komen. Creatief, eenvoudig en bijzonder doeltreffend.

Broer en Zus heeft duidelijk twee kanten. Een Broer en een Zus. De een doof, de ander horend. Het gaat over vroeger, maar ook over nu. De uitwerking van het verhaal en de scènes zijn wat zwak, maar de beeldende enscenering maakt veel goed. Juist door deze dubbelheid is Broer en Zus lastig te plaatsen. Het is geen hele sterke voorstelling, maar zeker ook geen zwakke. Hij plaatst vraagtekens, maar zonder antwoorden te geven. Het spel van Ali Shafiee en Marianne van der Staay werkt soms op de irritatie, maar aan de andere kant moet je hen ook wel sympathiek vinden. En misschien is dat ook wel de beste benoeming voor Broer en Zus. Het is zonder meer een sympathieke voorstelling.

door: **Annette Dielemans**

Recensies door 'Annette Dielemans'

07-02-2011	Stationsstraat 169huis, M-Lab - 'Veel gepraat en weinig gezegd'	♥♥♥♥♥
21-01-2011	Legally Blonde, V & V Entertainment - 'Don't judge a book by it's cover'	♥♥♥♥♥
10-12-2010	La Cage Aux Folles, Jon van Eerd, Stanley Burleson e.a. - 'Wees niet te snel met je conclusie'	♥♥♥♥♥
01-11-2010	Homeless, Stichting Homemade - 'En God zag dat het goed was'	♥♥♥♥♥
17-10-2010	De oude boom van Sofian, Theater Terra i.s.m. Stichting Beeldenstorm - 'Er was eens...'	♥♥♥♥♥
19-09-2010	Kortjakje (5-95 jaar), Theatergroep Max - 'Altijd is kortjakje ziek'	♥♥♥♥♥
19-09-2010	Totum, Cirque du Soleil - 'De mensheid op zijn best'	♥♥♥♥♥
09-09-2010	Into the woods, M-Lab - 'Lang en gelukkig zal nooit meer hetzelfde zijn'	♥♥♥♥♥
12-08-2010	Theaterfestival de Parade, Hotel de Parade, Theater Rast, Pipslab - 'Voor ieder wat wils'	♥♥♥♥♥
10-06-2010	Sunday in the park with George, M-Lab - 'Tot in de puntjes uitgedacht'	♥♥♥♥♥
20-05-2010	Rumor, Het Lab - 'ALL THE WORLD'S A STAGE'	♥♥♥♥♥
28-04-2010	Concert for Freedom, Orkest Koninklijke Luchtmacht - 'VIER DE VRIJHEID'	♥♥♥♥♥
21-03-2010	Toneel - MAX.XXXL 14+, Theatergroep Max - 'Een voorstelling vol vraagtekens'	♥♥♥♥♥
07-01-2010	Boheems, Sara Kroos - 'MAAK NOOIT HET VERKEERDE BELANGRIJK'	♥♥♥♥♥
12-12-2009	De geheime tuin, M-Lab - 'Lichtje in de duisternis'	♥♥♥♥♥
09-12-2009	Hoe overleef ik mijn eerste zoen?, Senf Theaterpartners - 'MET Z'N ALLEN HUPPATEE IN DE PUBERTEITSPUREE'	♥♥♥♥♥
07-12-2009	Cloud, Duda Paiva Company - 'MET JE HOOFD IN DE WOLKEN'	♥♥♥♥♥
24-11-2009	De Schrijver, Ulrike Quade, Nordland Visual Theatre, Jo Stromgren Kompani - 'Woorden schieten helaas te kort'	♥♥♥♥♥
21-11-2009	All shook up - Love me tender, Joop van den Ende Theaterproducties - 'Duvel in n doos'	♥♥♥♥♥
06-10-2009	Hairspray, Producent: V&V Entertainment - 'Tandpasta-glimlachjes en haarlak-harde kapsels'	♥♥♥♥♥
07-08-2009	Diverse voorstellingen, Theaterfestival de Parade - 'De Parade 2009'	♥♥♥♥♥
04-05-2009	Een cowboy met zijn handen in de lucht juicht waarschijnlijk niet, RO Theater - 'Ervaring op zich'	♥♥♥♥♥
01-05-2009	Sjakoo, Stichting Beeldenstorm - 'Sjakoo'	♥♥♥♥♥
05-04-2009	Five guys named Moe, Mark Vijn Theaterproducties - 'Denk er niet te lang over na'	♥♥♥♥♥

06-03-2009	Vooruit! Nog één keer kindercabaret , Pieter Tiddens - 'Nu nog anders'	♥♥♥♥♥
27-02-2009	Malediction , Duda Paiva - 'Een sprookje met duistere bestemming'	♥♥♥♥♥
19-02-2009	Romeo over Julia, REP Producties - 'Dichterlijke vrijheden in Shakespeare-klassieker'	♥♥♥♥♥
13-01-2009	: Joseph and the amazing technicolor dreamcoat, Joop van den Ende Theaterproducties - 'Joseph and the amazing technicolor dreamcoat'	♥♥♥♥♥
04-10-2008	5 jaar met jou, Impresariaat Jacques Senf - 'Een stille roep om aandacht'	♥♥♥♥♥
04-08-2008	De Parade, Festivals 2007 - 2008 - 'Voor ieder wat wils'	♥♥♥♥♥
20-06-2008	Les Misérables, Joop van den Ende Theaterproducties - 'Draaien in de draaimolen, terug naar het begin'	♥♥♥♥♥
14-03-2008	Het geheven vingertje, Theatergroep Max. - 'Kijken doe je met je ogen!'	♥♥♥♥♥
16-02-2008	Fame, V&V Entertainment - 'Leef(t) tot het einde der tijden'	♥♥♥♥♥
20-12-2007	Bubbling Brown Sugar, Mark Vijn Theaterproducties - 'It don't mean a thing if it ain't got that swing'	♥♥♥♥♥
27-11-2007	Route 66, Stichting Beeldenstorm - 'Van de weg geraakt'	♥♥♥♥♥
25-10-2007	Ciske de Rat, de musical, Joop van den Ende Theaterproducties - 'Het is altijd wat met Ciske de Rat'	♥♥♥♥♥
20-10-2007	Hair, Seaside Productions - 'Laat de liefde toe'	♥♥♥♥♥
11-10-2007	Fame The Musical, Ruud de Graaf Impresariaat - 'Doin' hard work'	♥♥♥♥♥
28-09-2007	Brief voor de Koning, Theater Terra - 'Hop, snel in galop'	♥♥♥♥♥
25-09-2007	Diespace, PIPS:lab - 'Wat wil je worden als je later dood bent?'	♥♥♥♥♥
13-09-2007	Into the woods, M-Lab - 'Alles kan gebeuren in het bos'	♥♥♥♥♥
13-08-2007	Diverse voorstellingen, De Parade 2007 - 'Veiligheid boven alles'	♥♥♥♥♥
12-08-2007	Shhh... it happens, Amsterdam Independant - 'Strange things have happened'	♥♥♥♥♥
21-07-2007	Diverse voorstellingen, Festival de Parade - 'Met ons win je de oorlog niet'	♥♥♥♥♥
16-05-2007	Tarzan, Joop van den Ende Theaterproducties - 'Spektakel in de Jungle'	♥♥♥♥♥
10-03-2007	Get a Life, Ernst van der Pasch - 'Misschien niet goed, maar wel bijzonder'	♥♥♥♥♥
01-02-2007	Hemel op aarde, Leon Giesen - 'Een beetje thuiskomen '	♥♥♥♥♥
11-01-2007	Spreekuur, De Varkensfabriek - 'Belichting van multiculturaliteit, zonder alarmbellen '	♥♥♥♥♥
04-01-2007	Léon, Leon van der Zanden - 'Blij dat ik er ben'	♥♥♥♥♥
18-12-2006	Morgenster, Duda Paiva - 'Het kwaad als aandoenlijke verleiding '	♥♥♥♥♥
22-11-2006	Me Too - a Sideshow, Ulrike Quade - 'Soloprogramma met zn drieën '	♥♥♥♥♥
16-11-2006	Een schitterend gebrek, De Tijd - 'Als een roos met doornen'	♥♥♥♥♥
07-11-2006	Best of Boom, Boom Chicago - 'Shout it out loud!'	♥♥♥♥♥
07-11-2006	Zo zijn ze, Opera Cinema Nederland - 'Teveel van het goede'	♥♥♥♥♥
24-10-2006	Vallen, Jongeren theater 020 - 'Standvastig met beide benen op de grond '	♥♥♥♥♥
18-10-2006	Wat zien ik?!, Ruud de Graaf Theaterproducties - 'Hoereren met een lach'	♥♥♥♥♥
16-10-2006	Kikker in de wolken, Theater Terra - 'In de wolken met een glimlach'	♥♥♥♥♥
09-10-2006	Liefde is kouder dan de dood, Stichting Beeldenstorm - 'Liefde is kouder dan de dood'	♥♥♥♥♥
12-08-2006	Roadmasters, IJswestijn - 'Een absurde trip door droom en werkelijkheid '	♥♥♥♥♥
12-08-2006	Broer en Zus, Levende Zaken i.s.m. Handtheater - 'Van twee kanten'	♥♥♥♥♥
09-08-2006	Bestaansarde, Compagnie Dakar - 'Omhelzing van het vreemde'	♥♥♥♥♥
08-08-2006	Colores, Javier Mariscal & Piet van der Pas - 'Tot ver voorbij de regenboog'	♥♥♥♥♥

08-08-2006	Het Spreekuur, De Varkensfabriek - 'Humor-in-progress'	♥♥♥♥♥
25-07-2006	The Washing Powder Conspiracy , PIPS: lab - 'Witter dan wit'	♥♥♥♥♥
25-07-2006	Nog meer rottigheid, Fosko, Van Duyl en Van Roozendaal - 'Meestal valt het nog wel mee'	♥♥♥♥♥
25-07-2006	Leo, Bart Oomen en Dolf Ephraïm - 'Valt wel degelijk tegen'	♥♥♥♥♥
20-07-2006	De Parade, Festivals 2006/2007 - 'Oorlog, pesterijen en Brabantse gezelligheid'	♥♥♥♥♥
05-04-2006	Madame de Sade, Toneelgroep Amsterdam - 'Intrigerende verdubbeling'	♥♥♥♥♥
03-04-2006	Driekoningenvond , De Theatercompagnie - 'Komedie met een bittere nasmaak'	♥♥♥♥♥
06-03-2006	Zwarte Hond, Leon van der Zanden - 'Liever een strak kontje dan een mooie dikke darm'	♥♥♥♥♥
15-02-2006	Muis, Theater Terra - 'Een echte familiemu(i)sical'	♥♥♥♥♥
09-02-2006	Vuur, De Nieuw Amsterdam - 'Laat het niet branden'	♥♥♥♥♥
07-02-2006	All the great books, The Reduced Shakespeare Company - 'Hilarische spoedcursus literatuur: All the great books'	♥♥♥♥♥
02-02-2006	Dat Che Guevara Gevoel, Theaterbureau het verteltheater - 'Dat Che Guevara Gevoel'	♥♥♥♥♥
19-01-2006	Toe vader, drink, Jetse Batelaan - 'Toe vader, drink!'	♥♥♥♥♥
01-12-2005	Alleman, Leon Giesen - 'Mooi, goed, waar, lief'	♥♥♥♥♥
03-11-2005	De Grondwet , De Nieuw Amsterdam - 'Pijnlijk lachen met opgeheven vinger'	♥♥♥♥♥
27-10-2005	Nune Vol.2/Angel, Duda Paiva - 'De magie van theater'	♥♥♥♥♥
20-10-2005	Voorstelling waarin hopelijk niets gebeurt, Theatergroep Max. - 'Iets in het niets'	♥♥♥♥♥